

ES



CAFETERA PROGRAMABLE

MODELO: FG784

CONSEJOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

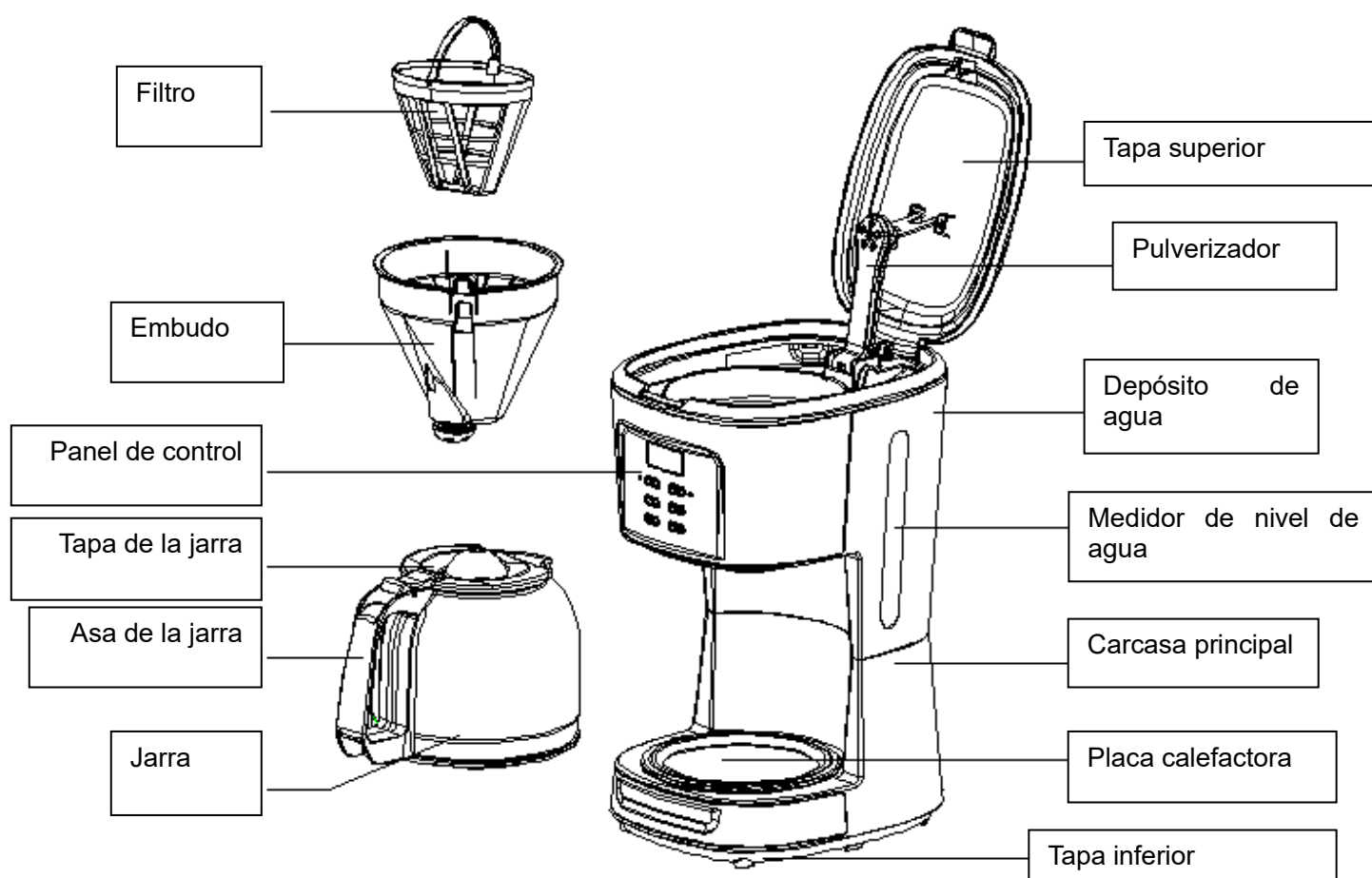
Sobre el uso de aparatos eléctricos. Debe respetar las indicaciones de seguridad, especialmente en lo que afecta a:

1. Lea detenidamente las instrucciones.
2. Compruebe que la tensión de su instalación corresponde a la tensión indicada en la placa de características de su cafetera.
3. Para evitar riesgos de incendio, electrocución y lesiones, no sumerja el cable o la toma en agua o en otro líquido.
4. Se requiere una estrecha vigilancia del aparato cuando este sea utilizado por niños o cerca de niños.
5. Desconecte el aparato de la pared cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Esperar a que el aparato se enfríe antes de instalar o de quitar piezas y antes de la limpieza.
6. No utilizar el aparato si el enchufe o el cable están dañados o si el aparato está defectuoso o si ha sido dañado de cualquier forma. Envíe el aparato a un centro de servicio acordado para su análisis, reparación o ajuste.
7. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede conllevar consigo un riesgo de incendio, electrocución o lesiones.
8. No utilizar en exterior.
9. No deje caer el cable por el borde de una mesa, escritorio o en contacto con una superficie caliente.
10. No coloque nunca el aparato sobre o cerca de un quemador de gas, una placa calefactora o un horno calientes.
11. No utilice el aparato para una finalidad distinta de la prevista por el fabricante.
12. No limpie el recipiente con productos de limpieza, almohadillas de lana de acero o con cualquier otro material abrasivo.
13. Para desconectar el aparato, gire el botón a la posición "Off" y extraiga el enchufe de la pared. Desconecte siempre el aparato estirando del enchufe. Nunca estire del cable.
14. Existe un riesgo de quemadura si la tapa se extrae en pleno funcionamiento del aparato. Preste atención al vapor para evitar quemarse.
15. Ciertas partes del aparato están calientes cuando este está en funcionamiento; evite siempre tocarlas. Utilice solo las asas o los botones.
16. Nunca deje una jarra vacía sobre la placa calefactora, de lo contrario la jarra podría agrietarse.
17. No utilice nunca el aparato si la jarra presenta fisuras o si el asa está floja o dañada. Utilice

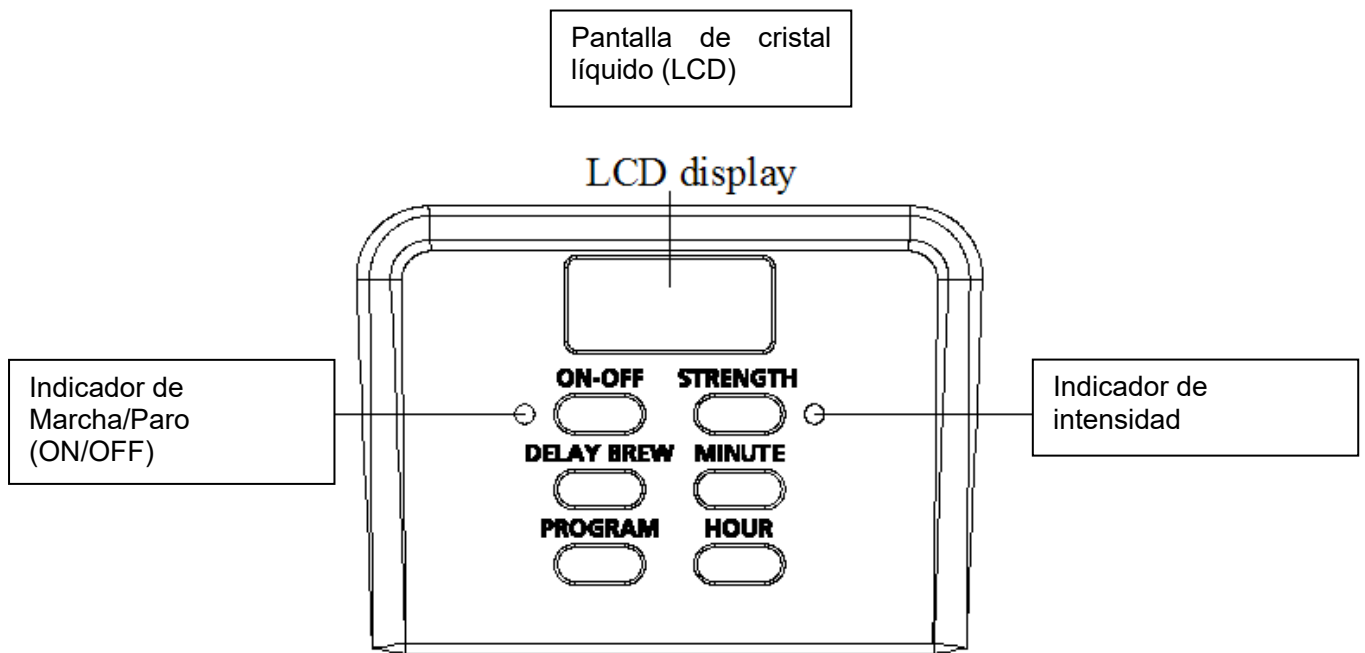
solamente la jarra suministrada con el aparato. Utilícela con precaución ya que la jarra es muy frágil.

18. No coloque un recipiente caliente sobre una superficie caliente o fría.
19. Evite siempre que la cafetera se quede sin agua.
20. Nunca utilice un recipiente rajado o con un asa floja o dañada.
21. Durante el funcionamiento del aparato, no abra nunca la tapa superior y asegúrese de que la cafetera de cristal esté colocada correctamente sobre la placa calefactora.
22. Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no retire la tapa. No hay ninguna pieza reparable por el usuario en el interior del aparato. Las reparaciones deben ser realizadas por un técnico autorizado.
23. El contenedor está diseñado para ser utilizado con este aparato. Nunca debe utilizarse en una cocina.
24. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia ni conocimientos siempre que estas sean ayudadas o formadas sobre el uso seguro del aparato y siempre que conozcan los riesgos que implica su uso. Los niños no deben jugar nunca con este dispositivo. El mantenimiento y limpieza a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin la debida supervisión.
25. Los niños deben estar siempre bajo supervisión de un adulto para evitar que jueguen con este aparato.
26. Este aparato está destinado a un uso doméstico y similar, como:
 - a. cocina de personal en centros de trabajo;
 - b. granjas y viviendas;
 - c. por clientes de hoteles, moteles y otros establecimientos residenciales;
 - d. alojamientos.
27. No utilizar en exterior.
28. Conserve estas instrucciones.

CONOZCA SU CAFETERA



PANEL DE CONTROL



ANTES DEL PRIMER USO

Compruebe que se incluyan todos los accesorios y que el aparato no esté dañado. Rellene el depósito con agua hasta el nivel MAX y realice varios ciclos con el aparato sin añadir café, luego sustituya el agua. Limpie y seque cuidadosamente todas las piezas desmontables de acuerdo con las instrucciones del capítulo **"LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO"**.

UTILICE SU CAFETERA

1. Abra la tapa superior y rellene el depósito con agua potable. El nivel de agua no debe superar el nivel MÁX indicado en el medidor de nivel de agua.
2. Coloque el embudo en su compartimento y asegúrese de que encaje correctamente. En caso contrario, no podrá cerrar la cubierta superior. Coloque el filtro permanente en el embudo.
3. Añada café en polvo en el filtro permanente. Para preparar una taza de café, necesitará normalmente añadir una cucharada de café en polvo, pero se puede ajustar la dosis de acuerdo a sus gustos personales. Cierre completamente la tapa superior.
4. Coloque la jarra cerrada, sujetándola por el asa y horizontal a la placa calefactora.
5. Conecte el cable de corriente a la toma de la pared. Si desea ajustar la intensidad del café, puede pulsar el botón "INTENSIDAD" una vez, la luz INTENSIDAD se iluminará en color naranja y el aparato hará un café concentrado. Si no desea ajustar la intensidad del café, solo tiene que seguir las siguientes instrucciones para hacer un café normal.
6. Pulse el botón ON/OFF, la luz de encendido se ilumina en rojo. La pantalla LCD indica "AM

12:00" y a continuación el aparato empieza a funcionar.

Observación: La preparación puede interrumpirse en cualquier momento pulsando el botón ON/OFF, el indicador ON/OFF se apagará indicando que su cafetera está apagada. El aparato continuará su preparación cuando vuelva a pulsar el botón ON/OFF

Observación: Durante la preparación de su café, se desactivan los botones "PROGRAMA", "RETARDO PREPARACIÓN", "HORA" y "MINUTOS".

Observación: En cualquier momento puede coger la jarra y servir el café. El aparato detendrá automáticamente la preparación cuando retire la jarra. Pero el tiempo de interrupción no deberá exceder los 30 segundos.

7. Puede coger la jarra y servir cuando la preparación de café haya terminado (un minuto después de detenerse la preparación).

Observación: la cantidad de café que obtendrá es menor que la cantidad de agua del depósito ya que el agua es absorbida por el café molido y adherida al plástico.

8. Cuando el proceso termine, si no desea servir el café inmediatamente, deje la cafetera encendida y el café se mantendrá caliente en la placa calefactora. El dispositivo se apaga automáticamente 40 minutos después de activar la tecla ON/OFF si la cafetera no se desconecta manualmente al final de la preparación. Para disfrutar de todo el sabor del café, servir inmediatamente después de la preparación.

9. Apagar siempre la cafetera y desconectar de la alimentación cuando no vaya a utilizar el aparato.

Observación: justo después de la preparación, la temperatura del café es muy alta, preste atención a no quemarse al verter el café.

FUNCIÓN DE RETARDO

Si no desea utilizar su cafetera inmediatamente (por ejemplo, son las 08:10 h y desea que la cafetera le haga un café automáticamente a las 13:00 h), primero debe seguir los pasos 1 a 5 del capítulo "**UTILIZAR SU CAFETERA**" y a continuación podrá definir la función de inicio automático de la siguiente manera:

1. Regule la hora actual (08:10 en nuestro ejemplo) pulsando en las teclas "HORA" y "MINUTOS".

Observación: El tiempo del ciclo es de 12 horas

2. Pulse una vez en el botón PROGRAMA, el indicador ON/OFF comenzará a parpadear en verde, la pantalla LCD indica "AM 12:00" de manera intermitente. Regule la hora actual (13:00 en nuestro ejemplo) pulsando en las teclas "HORA" y "MINUTOS".
3. Pulse el botón "RETARDO PREPARACIÓN" (tiempo de inicio), la luz de encendido se iluminará

en rojo. Tras un cierto tiempo transcurrido, la pantalla LCD indica la hora actual.

Observación: Puede anular la función de inicio automático pulsando en el botón RETARDO PREPARACIÓN. Si desea cambiar la hora de inicio automático, siga solo los pasos 2 a 3 anteriores.

4. Al llegar la hora de inicio automático, la luz ON/OFF se ilumina en rojo y el dispositivo comienza a preparar el café. Cuando el proceso termine, si no desea servir el café inmediatamente, deje la cafetera encendida y el café se mantendrá caliente en la placa calefactora. El dispositivo se apaga automáticamente 40 minutos después de pulsar la tecla ON/OFF, si la cafetera no se desconecta manualmente al finalizar la preparación. Para disfrutar de todo el sabor del café, servir inmediatamente después de la preparación.

Observación: Durante la preparación de su café, se desactivan los botones "PROGRAMA", "RETARDO PREPARACIÓN", "HORA" y "MINUTOS".

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: No olvide desconectar el aparato antes de proceder a su limpieza. Para evitar posibles descargas eléctricas, no introduzca nunca el cable, el enchufe o el aparato en agua ni en ningún otro líquido. Después de cada uso, comience siempre por comprobar que el enchufe esté desconectado de la pared.

1. Limpie todas las partes desmontables después de cada uso con agua caliente y jabón.
2. Limpie la superficie exterior del aparato con un paño suave y húmedo para eliminar las manchas.
3. Pueden acumularse gotas de agua en la parte superior del embudo pudiendo caer sobre la base de la unidad durante la preparación. Para reducir este fenómeno, limpie esta parte con un paño limpio y seco después de cada uso.
4. Utilice un paño húmedo para secar la placa calefactora. No utilice nunca herramientas o detergentes abrasivos para limpiar.
5. Sustituya todas las piezas y guarde el aparato para el siguiente uso.

ELIMINE LOS RESTOS MINERALES

Para conservar la eficiencia de su cafetera, debe limpiar periódicamente los depósitos minerales dejados por el agua (según la calidad del agua de su zona) y en función de la frecuencia de uso. Le recomendamos eliminar los depósitos minerales de la manera siguiente:

- Rellene el depósito de agua añadiendo un producto descalcificador hasta el nivel máx.

indicado en el medidor de nivel de agua (4 porciones de agua por una porción de descalcificador, para más detalle consulte las instrucciones del fabricante del descalcificador). Utilice un "descalcificador doméstico", aunque puede también usar ácido cítrico en lugar de descalcificador (con una concentración de un 3 % en agua).

- Coloque la jarra de cristal sobre la placa calefactora.
- Asegúrese de que el filtro (sin café) y el embudo estén bien colocados.
- Ponga el aparato en marcha y deje que "prepare" la solución descalcificadora realizando un ciclo normal.
- Una vez "preparada" una taza de solución descalcificadora, apague el aparato.
- Deje que la solución actúe durante 15 minutos y repita los pasos 3 a 5.
- Apague el aparato y vacíe la solución hasta que el depósito se haya vaciado completamente.
- Enjuague los circuitos del aparato realizando 3 ciclos con agua limpia.

CONSEJOS PARA UN CAFÉ SABROSO

1. Una cafetera limpia es fundamental para obtener un café sabroso. Limpie regularmente la cafetera según se especifica en el capítulo "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO" Utilice siempre agua limpia y fría en la cafetera.
2. Conserve siempre el café en polvo en un lugar fresco y seco. Una vez abierto el paquete de café en polvo, ciérrelo herméticamente y métalo en la nevera para que se conserve fresco.
3. Para un café con un sabor óptimo, compre los granos de café enteros y muélalos finamente justo antes de la elaboración de la infusión.
4. No reutilice el café en polvo ya que se reducirá considerablemente el sabor del café. No se recomienda recalentar el café, ya que su sabor máximo se obtiene nada más terminar la preparación.
5. Limpie la cafetera cuando el café sea demasiado concentrado si hay presencia de aceite en el café. La formación de gotitas de aceite en la superficie del café negro molido se debe a la extracción del aceite contenido en el café en polvo.
6. La presencia de aceite puede resultar más frecuente si se suele utilizar un café altamente tostado.



ELIMINACIÓN DE APARATOS DOMÉSTICOS USADOS

La directiva europea 2002/96/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) exige que los aparatos domésticos usados no pueden ser eliminados junto con la basura normal en los contenedores municipales. Los aparatos domésticos usados deben desecharse por separado para optimizar la tasa de recuperación y reciclaje de materiales que los componen y reducir el impacto sobre la salud de las personas y el medio ambiente.

El símbolo del contenedor de basura tachado aparece en todos los productos para recordar la obligación de recogida separada. Los consumidores deben contactar con las autoridades locales o sus distribuidores para conocer los pasos a seguir para desechar sus viejos aparatos usados. Si procede al desguace de su dispositivo antiguo, asegúrese de poner fuera de servicio todo aquello que pueda suponer un peligro: corte el cable de alimentación a nivel de aparato.

Peligro:

No trate de utilizar nunca el dispositivo si presenta daños o si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Si el cable de alimentación está defectuoso, convendrá reemplazarlo a través de un servicio posventa para evitar cualquier tipo de peligro.

Solo personal cualificado y certificado está autorizado a realizar las labores de reparación de su aparato. Cualquier reparación no conforme a las normas podría incrementar considerablemente el nivel de riesgo para el usuario.

Los defectos como resultado de un mal uso, deterioro intencionado o intento de reparación por un tercero anularán la garantía del producto. Esto también se aplica en caso de desgaste normal de los accesorios del aparato.

¡Importante!

Le recomendamos conservar el embalaje de su dispositivo al menos durante la vigencia de la garantía. La garantía no será de aplicación sin el embalaje original.

Garantía:

Su aparato tiene una garantía de 2 años. La garantía no cubre el desgaste y la ruptura en caso de un mal uso del producto. Solamente el ticket de compra y su embalaje probarán la aplicación de la garantía

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

Los niños deben estar siempre bajo supervisión de un adulto para evitar que jueguen con el dispositivo.



SMALL DOMESTIC APPLIANCES

Distribuido por EXPANDERE, S.L.
C/Marie Curie, 5 edificio Alfa oficina 1.5
RIVAS VACIAMADRID
28521 MADRID
ESPAÑA

S.A.T. (ESPAÑA) 900696608
info@expandere.es

EN

FAGOR 



COFFEE MAKER

MODEL: FG784

IMPORTANT SAFEGUARDS

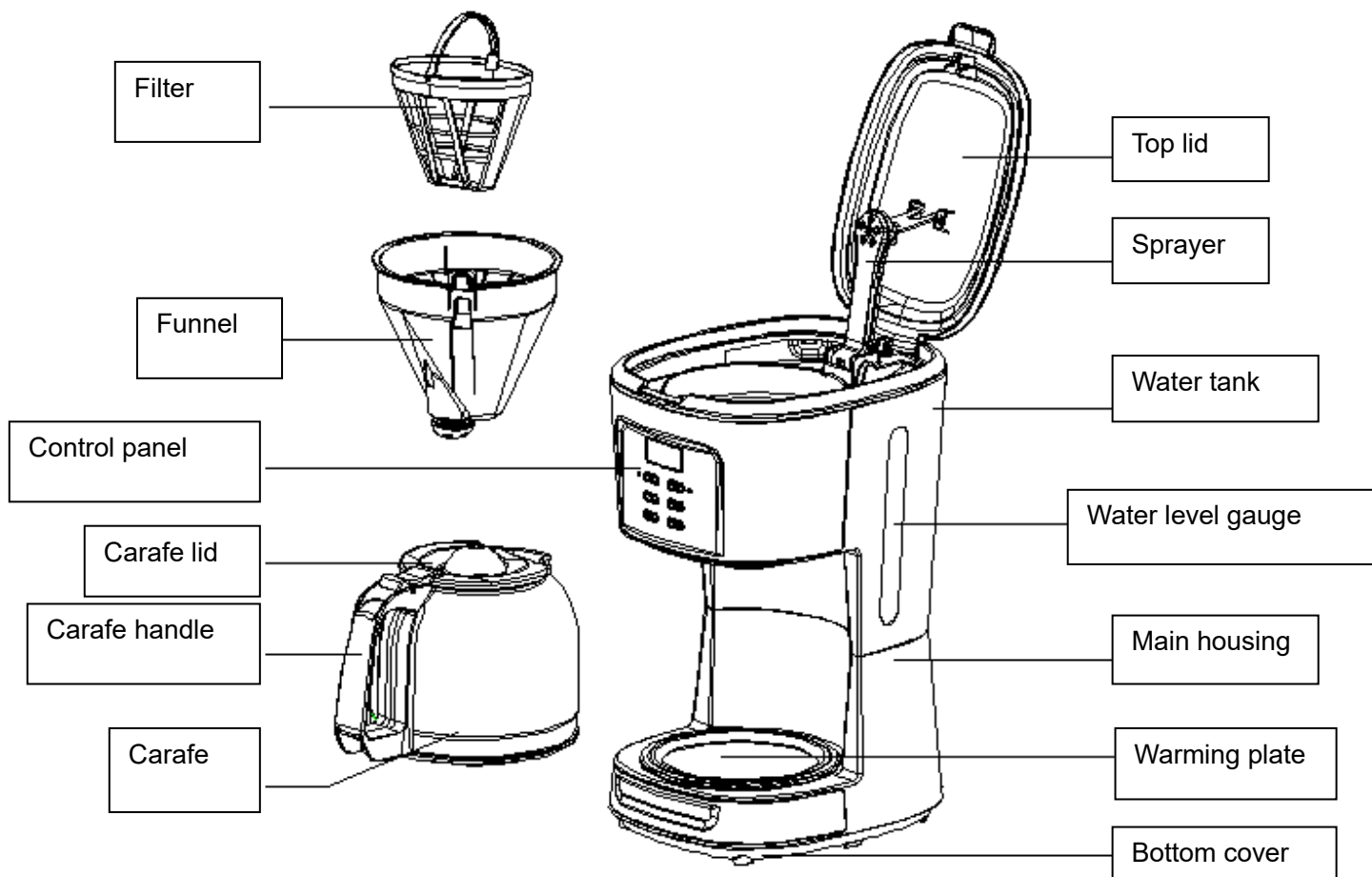
When using electrical appliance. Basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plug, or in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cooling before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
10. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
11. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
14. To disconnect, turn any control to "Off", remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
15. Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles. Be careful not to get burned by the steam.
16. Some parts of appliance are hot when operated, so do not touch with hand. Use handles or knobs only.
17. Never leave the empty carafe on the warming plate otherwise the carafe is liable to crack.
18. Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks or carafe having a loose or weakened handle. Only use the carafe with this appliance. Use carefully as the carafe is very

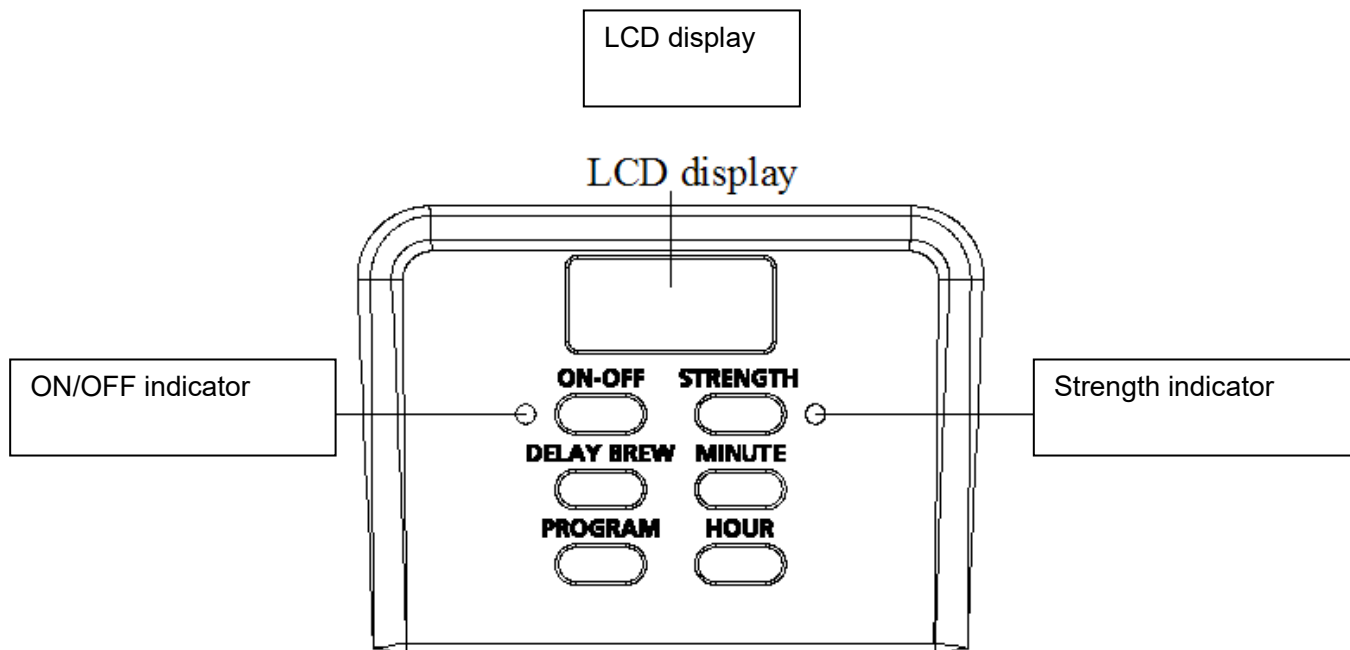
fragile.

19. Do not set a hot container on a hot or cold surface.
20. Do not let the coffee maker operate without water.
21. Do not use a cracked container or a container having a loose or weakened handle.
22. Please do not open the top cover and make sure the glass cup is placed on the warming plate correctly during the brewing.
23. To reduce the risk of fire or electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
24. The container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
25. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
26. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
27. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
28. Do not use outdoors.
29. Save these instructions.

KNOW YOUR COFFEE MAKER



CONTROL PANEL



BEFORE THE FIRST USE

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged. Fill water into water tank to the MAX level and brew water for several times without coffee powder, then discard the water. Clean and dry all detachable parts thoroughly according to the section “**CLEANING AND MAINTENANCE**” .

USING YOUR COFFEE MAKER

1. Open the top cover and fill the water tank with drinking water. The water level should not exceed MAX level as indicated on the water level gauge.
2. Place the funnel into the funnel support, make sure it is assembled correctly, otherwise the top cover cannot be closed. Place the permanent filter in the funnel.
3. Add coffee powder into permanent filter. Usually a cup of coffee needs a level spoon of coffee powder, but you may adjust according to personal taste. Close the top cover completely.
4. Insert the carafe with handle closed onto warming plate horizontally.
5. Plug the power cord into the outlet. If you want to adjust the coffee strength, you can press “STRENGTH” button once, and then the STRENGTH indicator will illuminate in orange and the appliance will brew thick coffee. If you do not want to adjust the coffee strength, just follow the following operation to brew normal coffee.
6. Press ON/OFF button, the ON/OFF indicator illuminates in red. The LCD display indicates “AM 12:00”, and then the appliance begins to work.

Note: The brewing process can be interrupted by pressing the ON/OFF button at any time, and the ON/OFF indicator will extinguish, indicating your coffee maker is shut off.

Note: During brewing process, the buttons of “PROGRAM”, “DELAY BREW”, “HOUR” and “MINUTE” are invalid.

7. The brewing process can be interrupted by pressing the ON/OFF button at any time, the ON/OFF indicator will extinguish. The appliance will continue brewing once ON/OFF button is pressed again.

Note: You can take out carafe, pour and serve at any time. The appliance will stop dripping automatically. But the time cannot exceed 30 seconds.

8. Remove out carafe to serve when finish brewing (about one minute later after the coffee stops dripping out.)

Note: the coffee you get will less than the water you have added, as some water is absorbed by coffee ground and adhere to the plastic.

9. When the process is finished, if you do not want to serve immediately, keep the coffee maker is energized, the coffee can be kept warm on the warming plate. And the appliance will shut off automatically after 40 minutes from the ON/OFF button being activated if it has not been manually disconnected at the completion of brewing. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.

10. Always turn the coffee maker off and disconnect the power supply when not use.

Note: pay attention to pour the coffee out, otherwise you may be hurt as the temperature of coffee just finished is high.

DELAY FUNCTION

If you do not want the coffee maker to start operation immediately, for example now it is AM 8:10, you hope that the coffee maker will automatically start working at PM 1:00, first follow steps 1 to 5 of “**USING YOUR COFFEE MAKER**”, and then you can set the automatic start function as follows:

1. Set the current time that is AM 8:10 by pressing the buttons of “**HOUR**” and “**MINUTE**”.

Note: The time cycle is 12 hours.

2. Press **PROGRAM** button once, **ON/OFF** indicator flashes in green, the LCD display indicates “AM 12:00” flickeringly. Set the automatic start time that is PM 1:00 by pressing the buttons of “**HOUR**” and “**MINUTE**”.
3. Press the **DELAY BREW** button, the **ON/OFF** indicator illuminates in green solidly. After a while, the LCD display indicates the current time.

Note: You may cancel the automatic start function by pressing **DELAY BREW** button. If you want to change the automatic start time, only following the above steps 2-3 again.

4. When the time is due, the **ON/OFF** indicator will illuminate in red and the appliance starts brewing. When the process is finished, if you do not want to serve immediately, keep the coffee maker is energized, the coffee can be kept warm on the warming plate. And the appliance will shut off automatically after 40 minutes from the **ON/OFF** indicator illuminates in red if it has not been manually disconnected at the completion of brewing. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.

Note: During brewing process, the buttons of “**PROGRAM**”, “**DELAY BREW**”, “**HOUR**” and “**MINUTE**” are invalid.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Be sure to unplug this appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or liquid. After each use, always make sure plug is first removed from wall outlet.

1. Clean all detachable parts after each use in hot sudsy water.
2. Wipe the exterior surface of unit with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may buildup in the above area of the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product
4. Use a damp cloth to gently wipe the warming plate. Never use abrasive cleaner to clean it.
5. Replace all parts and keep for next use.

REMOVING MINERAL DEPOSITS

To keep your coffee maker operating efficiently, periodically you should clean away the mineral deposits left by the water according to the water quality in your area and the use frequency, we recommend removing mineral deposits as follows:

1. Fill the tank with water and descaler to the max level as indicated on the water level gauge (the scale of water and descaler is 4:1, the detail refers to the instruction of descaler. Please use “household descaler”, you may also use the citric acid instead of the descaler (the one hundred parts of water and three parts of citric acid).

2. Insert glass carafe onto the warming plate.
3. Make ensure filter (without coffee powder) and funnel are assembled in place.
4. Switch on the appliance and allow it to “brew” de-scaling solution by follow the operation above.
5. After “brew” one-cup solution, switch off the appliance.
6. Leave the solution stay for 15 minutes and repeat step 3-5.
7. Switch on the appliance and run off the solution until the water tank is completely empty.
8. Rinse by operating the appliance with water at least 3 times.

HINTS FOR GREAT-TASTING COFFEE

1. A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as specified in the “CLEANING AND MAINTENANCE” section. Always use fresh, cold water in the coffee maker.
2. Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
3. For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing.
4. Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee’ flavor. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.
5. Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee are due to the extraction of oil from the coffee powder.
6. Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffees are used.

REMOVAL OF APPLIANCES USED



Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic Equipment (WEEE) requires that the appliance uses are not disposed of using the normal municipal waste. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The symbol of the dustbin is used on all products to remind the obligations for separate collection. Consumers should contact their local authorities or dealer regarding the steps to follow for the removal of their old appliance. If you proceed with the scrapping of old equipment, be sure to render useless what could be dangerous: disconnect the power cable flush with the device.

Danger:

Never attempt to use your appliance, if it shows signs of damage or the power cord or plug is damaged. If the power cord is defective it is important to have it replaced with the after sales service to eliminate any danger. Only qualified and authorized persons are authorized to carry out repairs to your appliance. Any repairs not in accordance with standards could significantly increase the level of risk for the user!

Defect resulting from improper handling, degradation or attempted repairs by third parties voids the warranty on the product. This also applies in case of normal wear and accessories from the appliance.

Important!

We recommend that you keep the packaging of your device at least for the duration of the warranty. The guarantee does not apply without the original packaging.

Warranty:

Your device has one year warranty. The warranty does not cover wear and breakage following a wrong use of the product.



SMALL DOMESTIC APPLIANCES

Distribuido por EXPANDERE, S.L.
C/Marie Curie, 5 edificio Alfa oficina 1.5
RIVAS VACIAMADRID
28521 MADRID
ESPAÑA

S.A.T. (ESPAÑA) 900696608
info@expandere.es



PT



CAFETEIRA PROGRAMÁVEL

MODELO: FG784

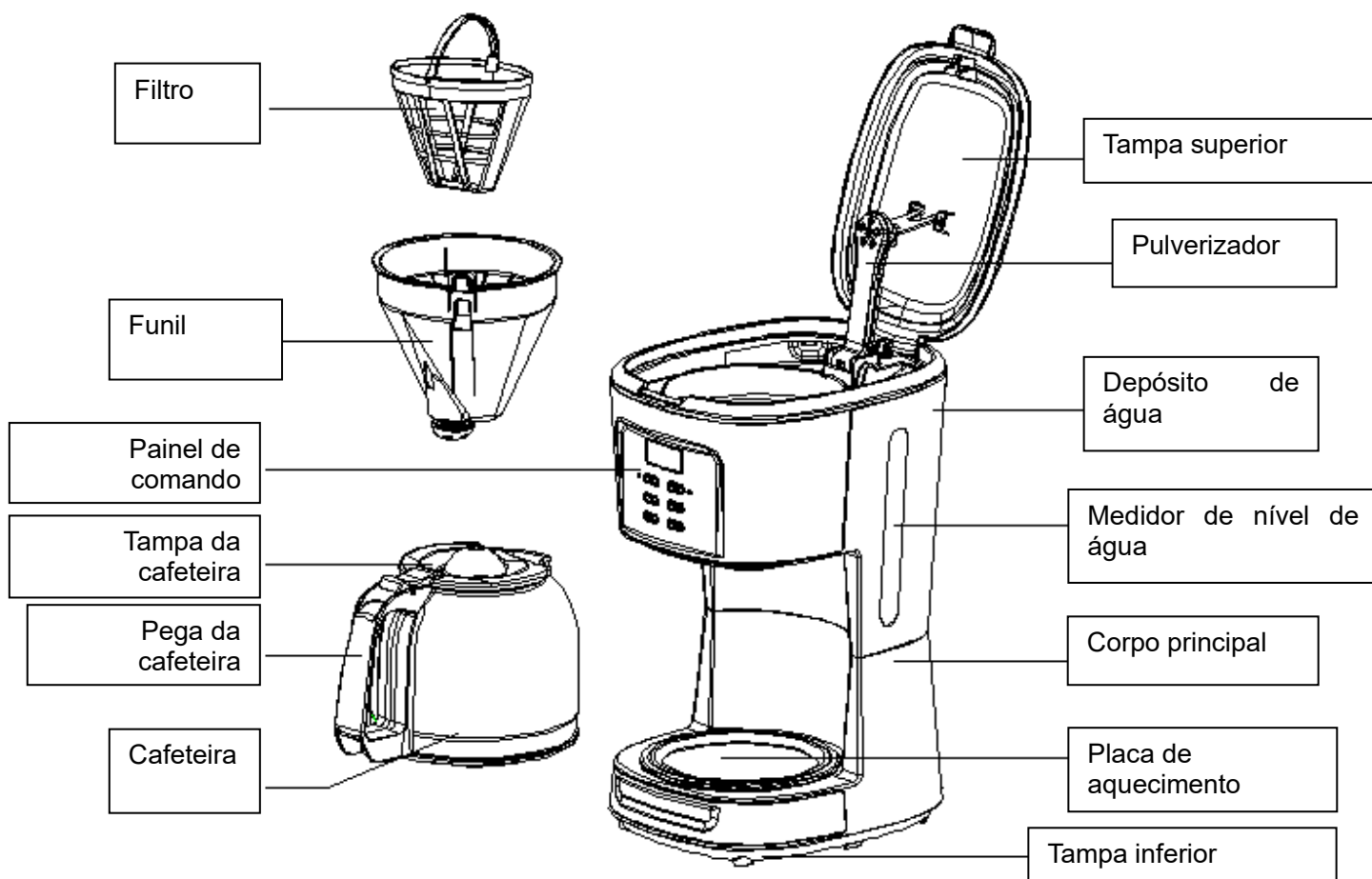
INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Ao usar aparelhos elétricos, deve observar as precauções de segurança, incluindo o seguinte:

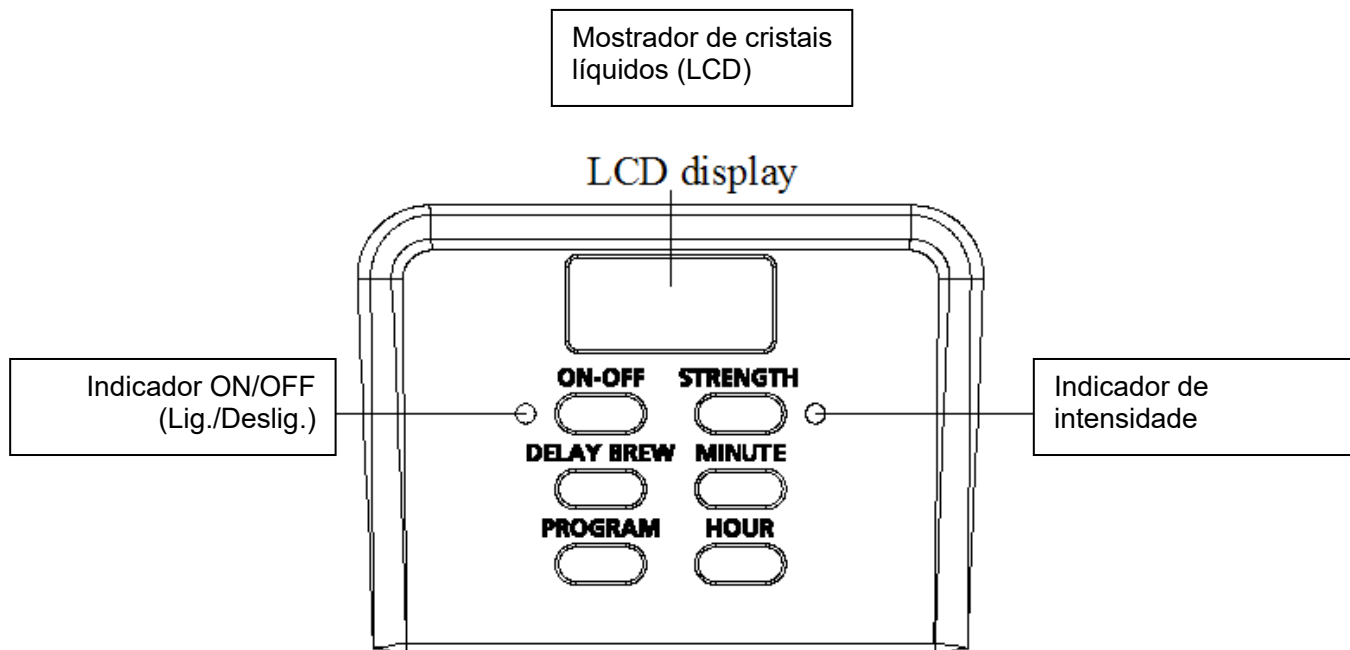
1. Leia todas as instruções.
2. Certifique-se de que a tensão da sua rede elétrica corresponde à tensão indicada na placa de identificação da máquina de café.
3. Para se proteger contra riscos de incêndio, choques elétricos e ferimentos, nunca mergulhe o fio ou a ficha em água ou outro líquido.
4. É necessária uma supervisão cuidadosa quando o aparelho é usado por crianças ou perto de crianças.
5. Desligue o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de o limpar. Aguarde que o aparelho arrefeça antes de instalar ou remover peças e antes de limpar.
6. Não use nenhum aparelho com um fio ou ficha danificados ou se o aparelho estiver com defeito ou tiver sido danificado de alguma forma. Envie o dispositivo a um centro de serviço autorizado para exame, reparação ou afinação.
7. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar riscos de incêndio, choques elétricos ou lesões.
8. Não use no exterior.
9. Não deixe que o fio de alimentação fique preso na borda de uma mesa ou balcão, ou que entre em contacto com uma superfície quente.
10. Nunca coloque o aparelho em cima ou perto de um aquecedor a gás, de uma placa de aquecimento elétrica ou de um forno quente.
11. Não use o aparelho para outros fins que não o previsto pelo fabricante.
12. Não limpe o recipiente com produtos de limpeza, esfregões de lã de aço ou outros materiais abrasivos.
13. Para desligar o aparelho, rode o botão para "Off" e remova o ficha da tomada. Desligue sempre o aparelho puxando pela ficha. Nunca puxe pelo fio de alimentação.
14. Risco de queimaduras se a tampa for removida durante o funcionamento do aparelho. Cuidado para não se queimar com o vapor.
15. Algumas partes do aparelho estão quentes quando em uso, nunca lhes toque. Use apenas as pegas ou os botões.
16. Nunca deixe uma cafeteira vazia na placa de aquecimento, caso contrário, a cafeteira pode rachar.

17. Nunca utilize o aparelho se a cafeteira apresentar sinais de fissuras ou se a pega estiver solta ou danificada. Utilize apenas a cafeteira fornecida com este aparelho. Use-a com cuidado, porque é muito frágil.
18. Não coloque um recipiente quente sobre uma superfície quente ou fria.
19. Nunca deixe a cafeteira funcionar sem água.
20. Nunca use uma cafeteira rachada ou com uma pega solta ou danificada.
21. Durante o funcionamento do aparelho, nunca abra a tampa superior e verifique se a cafeteira de vidro está colocada corretamente na placa de aquecimento.
22. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não remova a tampa. Não há peças que possam ser reparadas pelo utilizador dentro do aparelho. As reparações devem ser realizadas por um técnico autorizado.
23. O recipiente foi projetado para ser usado com este aparelho. Nunca deve ser usado num fogão.
24. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente ao uso do aparelho em completa segurança e compreenderem os riscos envolvidos nessa utilização. As crianças nunca devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
25. As crianças devem ser vigiadas continuamente para garantir que não brinquem com este aparelho.
26. Este dispositivo foi projetado para uso em aplicações domésticas e similares, como:
 - cozinha do pessoal de lojas, escritórios e outros locais de trabalho;
 - quintas e habitações;
 - clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - ambientes do tipo quartos de hotel.
27. Não use no exterior.
28. Guarde estas instruções.

CONHEÇA A SUA CAFETEIRA



PAINEL DE COMANDO



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Verifique se todos os acessórios estão completos e se o aparelho não está danificado. Encha o depósito com água até ao nível MAX e faça funcionar o aparelho por vários ciclos sem café. Depois substitua a água. Limpe e seque completamente todas as peças destacáveis de acordo com as instruções do capítulo "LIMPEZA E MANUTENÇÃO".

USAR A SUA CAFETEIRA

1. Abra a tampa superior e encha o depósito com água potável. O nível da água não deve exceder o nível MAX indicado no medidor de nível de água.
2. Coloque o funil no suporte, assegurando-se de que está montado corretamente. Caso contrário, não conseguirá fechar a tampa superior. Coloque o filtro permanente no funil.
3. Adicione o café em pó dentro do filtro permanente. Para preparar uma chávena de café, geralmente precisará de adicionar uma colher de café em pó, mas pode ajustar a dosagem de acordo com o seu gosto pessoal. Feche a tampa superior completamente.
4. Coloque a cafeteira fechada, segurando-a pela pega, horizontalmente sobre a placa de aquecimento.
5. Ligue o fio de alimentação à tomada. Se pretender ajustar a intensidade do café, pode premir o botão "STRENGTH" (intensidade) uma vez. O indicador STRENGTH acende a laranja e o aparelho prepara um café forte. Se não desejar ajustar a intensidade do café, basta seguir a próxima instrução para preparar o café normal.
6. Prima o botão ON/OFF. O indicador de funcionamento acende a vermelho. O ecrã LCD mostra "AM 12:00" e, em

seguida, o aparelho começa a funcionar.

- **Observação:** A preparação pode ser interrompida a qualquer momento premindo o botão ON/OFF. O indicador ON/OFF apaga-se indicando que a cafeteira parou.
- **Observação:** Durante a preparação do café, os botões "PROGRAM", "DELAY BREW", "HOUR" e "MINUTE" são desativados.

7. A preparação pode ser interrompida a qualquer momento premindo o botão ON/OFF. O indicador ON/OFF apaga-se. O aparelho continuará a preparação quando premir o botão ON/OFF novamente.

- **Observação:** Pode a qualquer momento pegar na cafeteira e servir café. O aparelho interromperá automaticamente a preparação quando remover a cafeteira. Mas o tempo de remoção não deve exceder 30 segundos.

8. Pode pegar na cafeteira e servir quando a preparação do café estiver concluída (cerca de um minuto após a interrupção da infusão).

- **Nota:** a quantidade de café que obterá é menor que a quantidade de água no depósito, porque parte da água é absorvida pelo café moído e adere ao plástico.

9. Quando o processo estiver concluído, se não quiser servir imediatamente, mantenha a cafeteira ligada; o café pode ser mantido quente na placa de aquecimento. O aparelho desligará automaticamente 40 minutos depois de a tecla ON/OFF ser premida, se a cafeteira não for desligada manualmente no final da preparação. Para apreciar todo o sabor do café, sirva logo após a preparação.

10. Desligue sempre a cafeteira e desligue a alimentação quando não estiver a usar o aparelho.

- **Nota:** logo após a preparação, a temperatura do café é muito alta. Tenha cuidado ao servir, pois pode queimar-se se entornar café.

FUNÇÃO DE ATRASO

Se não quiser usar a cafeteira imediatamente (por exemplo: quando são 08h10 e deseja que a cafeteira faça café automaticamente às 13h00), primeiro siga as etapas 1 a 5 do capítulo "**USAR A SUA CAFETEIRA**" e depois pode definir a função de início automático da seguinte maneira:

1. Defina a hora atual (08h10 do nosso exemplo) premindo os botões "HOUR" e "MINUTE".

Observação: O tempo do ciclo é de 12 horas.

2. Prima o botão PROGRAM uma vez, o indicador ON/OFF pisca a verde, o LCD mostra "AM 12:00" a piscar. Defina a hora de início automático (13h00, no nosso exemplo) premindo os botões "HOUR" e "MINUTE".

3. Prima o botão DELAY BREW (temporização de arranque). O indicador de início acende a vermelho. Depois de algum

tempo, o LCD mostra a hora atual.

Observação: Pode cancelar a função de inicialização automática premindo o botão DELAY BREW. Se deseja alterar o horário de início automático, siga apenas as etapas 2 a 3 acima.

4. Quando chega a hora de início automático definida, o indicador ON/OFF acende a vermelho e o aparelho começa a preparar o café. Quando o processo estiver concluído, se não quiser servir imediatamente, mantenha a cafeteira ligada; o café pode ser mantido quente na placa de aquecimento. O aparelho desligará automaticamente 40 minutos depois de o indicador ON/OFF ser ativado, se a cafeteira não for desligada manualmente no final da preparação. Para apreciar todo o sabor do café, sirva logo após a preparação.

Observação: Durante a preparação do café, os botões "PROGRAM", "DELAY BREW", "HOUR" e "MINUTE" são desativados.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO: Não se esqueça de desligar o aparelho antes de limpá-lo. Para se proteger contra choques elétricos, nunca mergulhe o fio, a ficha ou o aparelho em água ou qualquer outro líquido. Após cada uso, verifique sempre se a ficha está desligada da tomada.

1. Limpe todas as peças destacáveis após cada uso com água quente e sabão.
2. Limpe a superfície exterior do aparelho com um pano macio e húmido para remover as manchas.
3. Gotas de água podem acumular-se na área superior do funil e pingar para a base do aparelho durante a preparação. Para limitar esse fenómeno, limpe essa peça com um pano limpo e seco após cada uso.
4. Use um pano húmido para limpar a placa de aquecimento. Nunca use ferramentas ou produtos de limpeza abrasivos para limpá-la.
5. Substitua todas as peças e guarde a unidade para uso futuro.

ELIMINAR DEPÓSITOS MINERAIS

Para manter a eficiência operacional da cafeteira, limpe periodicamente os depósitos minerais deixados pela água (dependendo da qualidade da água da sua região) e consoante a frequência de uso. Recomendamos remover os depósitos minerais da seguinte forma:

1. Encha o depósito de água adicionando um produto descalcificante até ao nível máximo indicado no medidor de nível de água (4 partes de água para uma parte de agente descalcificante; para obter mais detalhes, consulte as instruções do fabricante do agente descalcificante). Use um "descalcificante doméstico", mas também pode usar ácido cítrico em vez do agente descalcificante (com uma concentração de 3% em água).

2. Coloque a cafeteira de vidro na placa de aquecimento.
3. Verifique se o filtro (sem café) e o funil estão no lugar.
4. Ligue o aparelho e deixe "preparar" a solução de descalcificação seguindo um ciclo operacional normal.
5. Após ter "preparado" um copo de solução, desligue o aparelho.
6. Deixe a solução atuar por 15 minutos e repita as etapas 3-5.
7. Desligue o aparelho e despeje a solução até que o reservatório esteja completamente vazio.
8. Enxague os circuitos do aparelho, fazendo-o funcionar três vezes com água limpa.

CONSELHOS PARA UM CAFÉ SABOROSO

1. Uma cafeteira limpa é essencial para fazer um café saboroso. Limpe a cafeteira regularmente, conforme especificado no capítulo "LIMPEZA E MANUTENÇÃO". Use sempre use água fresca e fria na cafeteira.
2. Mantenha sempre o café moído em local fresco e seco. Depois de abrir um pacote de café moído, feche-o firmemente e coloque-o no frigorífico para o manter fresco.
3. Para um café com o melhor sabor, compre grãos de café inteiros e moa bem antes de preparar.
4. Não reutilize o café moído, pois isso reduzirá significativamente o sabor do café. O aquecimento do café não é recomendado porque o café tem o sabor máximo imediatamente após a infusão.
5. Limpe a cafeteira quando o café estiver demasiado forte se houver presença de óleo no café. A formação de gotículas de óleo na superfície do café preto moído deve-se à extração do óleo contido no café em pó.
6. A presença de óleo pode ocorrer com mais frequência se um café torrado fortemente for usado com frequência.

ELIMINAÇÃO DE APARELHOS DOMÉSTICOS



A Diretiva Europeia 2002/96/CE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) exige que os eletrodomésticos usados não sejam eliminados no fluxo normal de resíduos urbanos. Os aparelhos antigos devem ser recolhidos separadamente, a fim de otimizar a recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e reduzir o impacto sobre a saúde humana e para o ambiente.

O símbolo do caixote do lixo é marcado em todos os produtos para lembrar as obrigações de recolha seletiva. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os revendedores para informações sobre a eliminação correta do seu antigo aparelho. Quando se desfizer do seu aparelho antigo, coloque fora de uso tudo o que puder representar perigo: corte o fio alimentação rente ao aparelho.

Perigo:

Nunca tente usar o aparelho se este apresentar sinais de danos ou se o fio de alimentação ou a ficha estiverem danificados. Se o fio de alimentação estiver defeituoso, é importante mandar substituí-lo pelo serviço de após-venda, para eliminar qualquer perigo.

Apenas pessoas qualificadas e autorizadas estão autorizadas a reparar o seu aparelho. Qualquer reparação não conforme com as normas pode aumentar significativamente o nível de risco para o utilizador!

As avarias resultantes de manuseamento incorreto, de danos ou de tentativas de reparação por terceiros invalidam a garantia do produto. Isso também se aplica no caso de desgaste normal dos acessórios do dispositivo.

Importante!

Recomendamos conservar a embalagem do seu aparelho, pelo menos durante toda a validade da garantia. A garantia não se aplica sem a embalagem original.

Garantia:

O seu aparelho tem 2 anos de garantia. A garantia não cobre desgaste devido ao uso inadequado do aparelho. Apenas o recibo de compra e a sua embalagem farão fé para a aplicação da garantia

MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.



SMALL DOMESTIC APPLIANCES

Distribuido por EXPANDERE, S.L.
C/Marie Curie, 5 edificio Alfa oficina 1.5
RIVAS VACIAMADRID
28521 MADRID
ESPAÑA

S.A.T. (ESPAÑA) 900696608
info@expandere.es

